

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 45, dział (opys) 4.
Archiwum Dzieduszyckich

1-5. Listy do Magdaleny z Dzieduszyckich Morskiej od różnych osób na literę B. XIX w. 7 listów.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

№	Вид	Тираж
45	Вид А Губернскі	
IV		
Збереження	Дідушицьки	
Листка	4	

Балінський, Михайл
(Валійські, Міснат)

Лист до морської
Магдалени

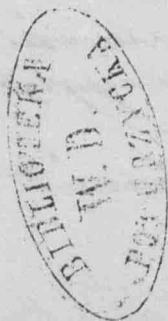
1830
Фішуні
М. пол.

11. Ларк

Jamie Michalina Mołcia

Dobrodziejko!

Skamni żalu i wdziękności sercyjony list, otrzymując
 Pani odesunie, który, chociaż nie mam szczęścia być i być
 naszymy osobście, przyjdzie iednak na świat, a niestety
 by smutny dla siebie obowiązek, donieść do Pani Dobrodziej-
 ko ten, który tak prawdziwym i tak dobrym był być przy-
 jacielem, któregośmy wkrępy wkrępy z Panią, tak wiele
 kochali i wielbili, cieżgody nasz Strzy. Jan Sniadecki
 iici wiekcie. Opisał nas ten wielki mąż d. 9 listopada
 da r. s. w niedzielną a godzinie 24 po południu, w Jasna-
 nach, a dusza jego przeniosła się do wieczności, bez żad-
 nych prawie cierpien, pograżony nas wryskach
 w okropnym żalu. Niech Pani rękę przyjąć odesunie
 i od niewy, tony, ostatnią pamiętkę po Janie Sniadeckim,
 wtoś jego skamni, które tu w naszym wreszcie, ma-
 hucis przytężyć. Niech to Pani przypomina, kaurze, to
 słachetne i petyne dobru i jego serce, które przez całe życie
 było tylko dla drugich, a wkrępy i smutka, przywrócić iak
 w nim chował dla Sniadecki Dobrodziej. Do ostatnich chwil zgonu.
 Listy Pani Krabiny Mołkiej, były kaurze oczekiwane, a naj-
 większą, niezrozumiałością, a cieżgody z ukontentowaniem
 trudnem do opisania. Także wiże dwoga iest i dla nat-
 wryskach, pamięci tej przyjaźni, iak nito smutka iest
 ulgi w żalu naszym, przenosząc do wiadomości Pani
 to wkrępy co się tyże szczęścia takiego stworzyła iakim
 był



był syp. Jan Śniadecki. Na dwa dni przed zgonem choro-
wał trochę, ale to była taka lekka ślaba, i daleko mniejsza
od dawniejszych, że prawie żadnej niewygodności w nas nie
spokazywało. Dnia 8 listopada rozumiał sobie tego-
żemurę; z siostrą, moją siostrą siostrą siostrą Śniadecką,
pił herbatę o 9 godzinie wieczorem, i zaraz potem, krana ustał czu-
jąc się zdrowym zupełnie, wystąpił dziwnie francuskie
i garęty, ale siadłszy do obiadu o 12 godzinie kalednes
mu przywiesiono ręce, siedząc na sofie, bez żadnych
cierpień, westchniętych tylko, Bogu ducha oddał. Tak
nagle śmierć, była prawdziwie lekkim i skryśliwym
dla niego zgonem, ale dla nas był to los okropny i bo-
lesny, który narazem ukłonił w sercu moim i pa-
mąci. Czcigodne kuratki syp. Jana Śniadeckiego, przed-
ciu obywateli religijnych, przeprowadzone zostały
przez całą naszą parafię, z dobrego do grobu, który
został poświęcony na wyznostosi borem porostem
okłaskot kwiatów od Szwecji, jako w trójcy ten ubi-
bioney i cadykney prawie przechadłki jego. Tam
na wiosnę będzie wyprawowana kaplica, na co namy
fundusze w testamentie zostawił. Takie są smutne
szeregi zyscia, przyjaciele Kompani Dobrości, a
naszego Stryja i Dobrości, o których doniesi dani
zadkiemu za koniunkturę, powinniście dla siebie. Porostai
mi teraz upraszai dani, abyś przez pamięci przy-
jacieli dla czergodney pamięci Jana Śniadeckiego, za-
chowai rękopis twoi orasłki tej dyktiwosci dla
nas, a wazem przyjai wyznaczenie najgłobszego
ustanowienia z jakim

namu honor

2

nam honor) zostawai nakawke

Janie Wschowinuy kompanii Dobrotieyki

na yuzheniyu Stuga

Michat Baliushki

Jaskuny d. $\frac{15}{27}$ listopada
1830



Львівська державна бібліотека ім. Шотландців
 ВІД Д. П. ШОТЛАНДЦІВ

Фонд 45

Список IV

Од. збереження 2019 думицька

Папка 1

Балицький, П
 (Balicki, Piotr)

Лист до [Моравської
 Магдалини]

1835
 білгород
 м. пол.

1900

Nota Excellentie!

Pamiętam o wysławianym mi tam w roku przeszłym, w najgorzszych
moich okolicznościach, przez rządko dobroci Serca JWU Pana Dobrodziejki.
Polożenie moje jest cokolwiek złosliwiejsze, a chociaż by w pomysłności
wzrastato, nie przeproszę ile tej winy, jętem w dziełach swoich.

W tej chwili potrzebna na moją stronę, protekcja JWU Pana Dobrodziejki, która
jako znakomita dama, wielbiona od wszystkich, w składach, y przyjaźni y
wspierającej nauki, udzielić mi może.

Plan tu o zebraniu przedsięwzięcia na prenumeratę roczną, po złocie 40. na Druko
które aby wydać, po opytności potrzebne kroki. Dotychczas tu książek, obciąża
go y wypisania osoby, które dotąd wniośły gotowiznę, idąc mi w pomoc
na forszus Druku y Rycin, którego należęćmi do Towarzystwa europejskiego,
w braku funduszu, zastąpić niezdolna.

Oddawszy się od dawna pracy czytania, zgromadziłem przez wiele lat, rozmaite
książki, słownice y różne języki, w przedmiocie historycznym; których
ogół spodziewam się, utworzyć Druko, dla osób, w yższe nawet, wykształce,
nie naukowe, posiadających, i interesujących; y przez Biografie, w których
będą również uniwersalne, stawna od tytułu wierszów, y najcenniejsze kłopoty,
i przyjaciele.

Pan JWU Pan Dobrodziejki, nie odmawiać mi swojej łaski; a gdy przez nie towa-
nia w różnych okolicznościach, osob dla mnie łaskawych y przyjaciarskich, tak exba-
rana przedsięwzięcia prenumeraty, postawić mi w możności awansować mi
Druki y na niektóre naukowe korespondencje; łaskawą łaskawości winniem
być łaskawym prenumeratorem, nie ustane w przedcięższej pracy,
która przechodzić przez dwięć lat, formalności Cenzury y rządowej; przy
nieśli mi dawanie korespondencji, raz, zadowalając tytuł znakomitych
y szlachliwych mi osób; y spełniając życzenia y pragnienia moje Nadzieje.
Jaka liczba prenumeraty w pływaniu do szanownych Rzek JWU Pana
Dobrodziejki, tytuł biletów będąc miad honor tej przestai, których teraz
z powodu drogi opłaty pocztą, nie dołożę.

Nam honor pisać się z winnym uszanowaniem
Jasne Wschodnicy WPan Dobrodziejki
Najmilszym Sługą. P. H. Kalicki



Львівська держава	№ 107073
Вид. д.	Б
Фонд	45
Опис	IV
С.д. зберіжання	3 Августина
Папка	1

Бозманський, Фелікс
 (Возмайкки, Felix)

Листи до Морської
 Маргарити

1839, 1841
 Львів
 ч. пол.

3 лл., 6 арк. (12)

1
Jasnie Wielmożna Strabino?

Napisawszy po zgonie ukochanej Josi
naprey gorzkimi łzami drieżko ku
Ceci teyże, jako niesureśliwy któ
remu, utraciwszy wszystko na
tey ziemi, nieporostacie iak pocie
cha która z Twiędij napiej pty
nie Religij! Mam zasowy do
kyc u nog Twójz dostoyua i
Jasnie Wielmożna Strabino
iako Pani, która zmarłego
nam w Dagu Anioda od dzie
ciustwa swojz, wysoke, zapery
cata taskz! Szesc Exemplary

ozwonego dziełka w dowodzie
mezo najgłębszego upanowa
nia, Cresci, i za mnogich dask
jui otrzymanych brenie-

Te raz, Jascie Wielmożca
Hrabie przycię i wenyć
wysokiemu Pracownikowi z

ktorym nam honor się
pisac Trojciu

Jascie Wielmożca Paui

Lwów

Najwzrym Stuz

Dnia 11. ym

Boruuski

1829

Lwów 24 = Czerwiec 1841.

3

Jasnie Wielmożna Strabino!

Ode, krywy się zupełnie od świata, i ludzi, wraz
z dniem okropnej straty napey, przyorepia nas do
pierwszego iedywie, wdzięczność dla Luolli'owych,
ktory się napey tituię, uiedoli. W tych to
sierbie Ty, dostoyne i Jasnie wielmożna Panu,
piernpe drierze w Sercach napey miejscu,
wierray, nigdy niewygastemu uuciu, ktore
ze sobą, do grobu powiesiemy.

Zona moja rozporzeta komplecie ze Skodu
mleka, i grysu, nadto pie Serwatke, iaka
iey wzrostu na opukaiistwie uleerarka
z kulparkowa, dostareca - niewychodzi,
proz rano do kwiecieta, nigdzie; Sprzeciwia
się i temu doktor, bo ie gorzco ostabia, bez
ie od tej powinnosci nie zwrociec nie zdoła
w przekonaniu, ze sam jest najpewniejszy
ulga; z kaz pdywie smutek; sam niemył
na nadzieja Serzliwego konca; z kaz wie
lisny napey tyciu porztek. - Da Bog wie,

Je za Święta Jego wola, i z Twojej Sasaki
Tasnie Wielmożna Panie wyskocz, pomocz,
odryśka, nie powroś chwil updyg, i sił
dawnyg, atoli moc wytrwania. Tuie
sienia kiryja, iaki się Bogu podobę
So na nas kesdae' -

Pręgo oroknieg ze kuroconym ku Niebu
wrokiem; przyimiey Tasnie Wielmożna
Arabuo napa wyraz nigdy nieznieu
nego poważenia, i upauowania jako
od Sług najwyższych

Boruański -

Tot tu Panie Nakwaska z domu Potocka,
niata audreucye u Arcy Kęcia, który
sz Saskawie przyiżt, byta i u Pana Alexau
dra Starzeńskiego przędego Mzia Swęgo w
Sasowie - mówię, ale to. mówię. Je ma myj
porucie Nakwaskiego, a wrocie do Starzeńskiego.

czy teraz niepodobnego? - Kiedy wpaśnie
 wryn dawniej zdrożny, drusiany, dzieki
 wygusowanej oświacie, okraszają, grzeer
 ni ludzie pewnym gatunkiem przyię
 tego tó'uaczeia - cremuz' kuiuua
 korzysta i tani Nakwaska, kiedy sie
 tej sieciba w Szwajcaryi, już upory
 kryba -

Lemberg
A ~~24/10/17~~ Madame Madame
la Comtesse Morska
née ^{fr} Drickuszycka
à Zarzeze
Tarostau

Lemberg
25. III. 1817

Yasnie Wielmożna Stralcina

na fra-

doma moia przy przedpły, a stralcina
nosci Twój w parcia do
najpouczszenie tego zdrowia,
Luz, który zniósł niebezpieczeństwo
domu naszego, glory umie w
kolej od Biewiczu niedziel
Co toż jest cierpienia - przes
o niedziel nie mogąc się
się pokaromu - Stralcina
wprowadzi sily. które w moim
inż wieku gdy nieprycho
cny tak łatwo - wielki wy
gody: Karacie Maciejowski
poleci,

nie maicy zaś inney przemo-
cy w latym ludzkim Towar-
zystwie w kłopotach tak
bogo pod wrażeń kłopotu-
rak w Tobie najgodniej
sca Paui Strabius, która
nam ~~by~~ ciele obratko-
ści jaśniejsz mięysca-
składem, w nog ^{Towarzystwa Paui} ~~przebie~~
Ebyś mi bógie wspar-
cie pewnie po raz ostatni
bo się już za słabym
czuie

przystai rarytau

Pau Niebios będnie Ci sa
 grodz, a iad do grobu mo
 ian, do chowan Ci jaena
 Pawi Arabius do chowan

diurowo

Wawrzyn Szczę

Ante Pacem

25 N 1541.

Daruj Pawi Arabius barzganis
 przy wzglę do piły 2 pod
 koldy -

Akademia ^{sw} ~~sw~~ ^{mo} ~~mo~~ ^{rska} ~~rska~~
nie ^{nie} ~~nie~~ ^{dr} ~~dr ^{edy} ~~edy ^{cka} ~~cka~~
a Zarzadz
Felix Boguski Jaroslau~~~~

FL





БІБЛІОТЕКА І МУЗЕЙ НАУКИ І ІСТОРІЇ
 НАДВОРІТТЯ
 ФОНД 45
 Опис IV
 Од. збереження 4 дізюніції
 Папка 1

Болко вський; ...
 (Волковски)

листи до Марії
 Магдалини

1835, 1844
 Париж
 м. пол.

Л. Н. Чапр. (22)

Dzien 28. Lipca, był dniem skropnego wydan
nia w Paryżu, Kamachi na Głowi Nadziwy
Skroścowskiej, Wale Familji otręto swieruz
z utobę, Ocacuna Orab, pnieiwa Skroym
ten Skroty Cio wyminonym był, Ocacuna
Lepawna Cate, Franogę, d. nie pnieiwa
nie uszema i Skroli. Pro pomimo ty skroś
ktora uradnym Narodnie, to krowe na tyd me
more, Diller i amione Cto malka obicze sz
podawc na Saule nie pnieiwa tyd miedicaw
Ludis, Gwie skroty podobney Chweci, Pstityp
semie profetowne. Tyd otoli Tagodii ten wy pa
dali, a jak sz pnie do tad, ~~W~~ adua Unaraw
Czeu adiatu nie miatu. Nie sz miedicaw
Orab polegtych, i Soniertelawie rannych, bo
~~ponowim~~ a pnieiwa szaret bieraj wie
zita. Sporob utornawca tyd skroś
pnieiwa —

był obywatelnym, mógł być rabce 100.
 Grob na jedyn raz, seregulnaysze nawał
 Lbsmianaya tego Cytowulka, poważył
 Sam od tej Matkiay, powinnu być by
 Zubitysa, lew sud smiertelny mrocznien
 Byłta prociostata. Przywołata do mi
 go Agda aby in spowiadal, lew
 Nic od niego Sieże wygondu wamog
 Od powiadzial, se winien in byłta
 se swoit quetrow Thomazyn, se
 Junych, do niego in watacz,
 Zmuszch Emigrantow potstuka, wsta
 jakis umiera, a Kawpe stych do
 mieli widzial do parowznych Dm
 Kewolunij

I Wielmożnemu Panu Krabino, i Najtaszkawcy Dobrodziejstwa

Przybycie syna mego, uwaraniam jutro nowe, obok tytu
Dobrodziejstwa wysokiach wrytender JW. Panu Krabim.
Pani przeto JW. Panu, ze wrylita, sobie dobrocia, przyjac
Laskawie, hotel, najwypzycu mego USTANOWIENIE
Potzirony edosyomny, wazizomijia, onoch umiel bicie
Ktory, mam ruscryt ptory, ulog JW. Panu Krabim
Pannowic, Dwerneki, Stannowoski i Ple-
gonoski, dziele mi wypanie JW. Panu Krabim, najwypzycu
wzruncowanie i dziele, w taszkawcy pamie o nich.

Mam ruscryt, postawie i najwypzycu.

USTANOWIENIEM

JW. Panu Krabim, i najtaszkawcy Dobrodziejstwa
Najwypzycu Stuga
Stettowoski

1^o novembre
1844.
Paris



Издательство Дирекции Императорской Академии Наук
Вид... 011413
Фонд 45
Сл. IV
Од. збереження 5
Частина 1

Букварь (у Бозманських) ...
 (Використок)

Книг до морської
 магдани

1843
 Б. м.
 м. пол.

Ларе

W. Arabino Dobrodzięciu

O dawną nieskazitliwą. ale piersuski
rak w zyciu. osmielam się prosić
o pomoc. przyjemiona wulkiem
zniechęca nieskreżow. bez zdrowia
i żadnym funduszem. Zebrański sata
moja odwaga. udzie się do Ciebie
dobroczynna Pani. Zostań teraz
w Nizankowicach przy domu mojej
która przez nadzwyczajną faunę
produktów w tym roku. Straciła
Zubetnie.

na Persyji. niemając na dalszy Czyn
nie może być na dal mnie. i biednego
Człowieka utrzymać przy sobie. iestliż
w najbrzytyskiejcyym potowieniu z
z trojgiem matych Dzieci. z których
najstarsze obryła cęte ranami szlachu
„liżnemi. potrzebuie wybitny i kochaw
„ny lekarz. żeby go od kłopotwa
ubraniu. i to jest Laskowa Pani
co mnie powodnie do zbył przylby
„sta mnie smiatosi. i odwagi. najbrzy
„krawca sie Laskowej Pani. w tym
„Laskowa ze Dobroczynna Pani usłoga
z niedokładnych niefortunnych. iedyna
istota pozostaie mi prozba o potrzeba
czem.

myj zbył sınıatey bo bez zadaných
 zástuy prozby. Zostajag z naywyzshkym
 uskanowaniam I W Strabiny Do
 brodzicyli. prawdzinag i naywyzshkym
 Stugag

z Poznańskich A. Bukowska

die 3. marca 1844



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.